



# EESC Info

European Economic and Social Committee

A bridge between Europe and organised civil society

October 2021 | HR

Available Languages:

ES	BG	CS	DA	EN	DE	ET	FR	EL	GA	HR	IT	LV	LT	HU	MT
NL	PL	PT	FI	RO	SK	SL	SV								

UREDNIŠTVO



## Godinu dana novog mandatnog razdoblja EGSO-a: prva prilika za pregled stanja

### **Godinu dana novog mandatnog razdoblja EGSO-a: prva prilika za pregled stanja**

Svi se sjećamo dana kada je počelo novo mandatno razdoblje: bilo je to 28. listopada 2020., na vrhuncu pandemije, a plenarno je zasjedanje održano na internetu. Sve je bilo nadrealno; budućnost je djelovala neizvjesno; nitko nije znao kada i kako će cjepivo postati dostupno, ali uspjeli smo obaviti posao.

Pandemija je dovela do globalne zdravstvene krize, gubitka milijuna ljudskih života i globalne gospodarske krize koju još prevladavamo. U tom dramatičnom trenutku Europska unija imala je snagu i odlučnost da iznimno brzo poduzme dosad neviđene mjere. Što se tiče zdravstva, nabavom medicinske i zaštitne opreme te mjerama poduzetima u vezi s cjepivima pružena je podrška našim nacionalnim zdravstvenim službama. Kad je riječ o ekonomiji i financijama, EU je proveo hitne mjere i osigurao financijska sredstva u dosad nezabilježnom obujmu, među ostalim u okviru instrumenta SURE, kako bi ublažio rizik od nezaposlenosti, i u okviru europskog plana za oporavak „NextGenerationEU“.

Povrh svega, prošlu je godinu obilježio čitav niz događaja povezanih s klimatskim promjenama: požari u Francuskoj, Italiji i Grčkoj, poplave u Belgiji, Nizozemskoj i Njemačkoj te topljenje ledenjaka na Grenlandu. Okoliš, baš kao i ljudsko tijelo, šalje nedvosmislene signale o svojem zdravstvenom stanju. Društvo je sada upoznato s tim pitanjima i svjesnije je nego prije, a mladi su ključni akteri u tim borbama, s pokretom „Petkom za budućnost“ na čijim se manifestacijama političare i političarke poziva da poduzmu konkretne i pravodobne mjere kako bi se osigurala budućnost Zemlje. Europska komisija svojim je zelenim planom dala novi zamah svojoj okolišnoj politici. Na pravom smo putu.

Posljednjih nekoliko mjeseci obilježeno je pokretanjem konferencije o budućnosti Europe: to je iznimna prilika da građani i građanke izraze svoje mišljenje o ustroju Europske unije.

EGSO predano radi na svim tim pitanjima. Izrađena su i institucijama dostavljena mišljenja i izjave o zdravstvenoj uniji, instrumentu „NextGenerationEU“, zelenom planu i europskom stupu socijalnih prava. Građani i građanke, radnici i radnice, poduzetnici i poduzetnice te cijelo organizirano civilno društvo imaju glas koji se mora čuti.

Predsjednica von der Leyen u rujnu je na svoj govor o stanju Unije pozvala talijansku paraolimpijsku prvakinju Bebe Vio, mladu ženu koja se od djetinjstva borila protiv svih mogućih nedaća i prevladala ih. Njezine bi riječi trebale nadahnuti sve nas, a posebno mlađe generacije, da izgradimo Europsku uniju solidarnosti i raznolikosti: „Ako djeluje nemoguće, upravo se onda može ostvariti“.

**Giulia Barucci, potpredsjednica EGSO-a**

# KALENDAR

27. – 28. listopada 2021., Bruxelles

## Europski migracijski forum – 6. sastanak

31. listopada – 12. studenoga 2021., Glasgow

## COP26 – Konferencija UN-a o klimatskim promjenama

18. – 19. studenoga 2021., Lisabon

## **Seminar „Povezivanje EU-a“**

8. – 9. prosinca 2021., Bruxelles

## Plenarno zasjedanje EGSO-a

**Svečanost dodjele Nagrade EGSO-a za civilno društvo 2021.**

## U ŽIŽI!



### U žiži!

Dobrodošli u našu novu rubriku „U žiži“, u kojoj članovima i članicama EGSO-a postavljamo pitanja o važnim temama, mišljenjima ili događanjima EU-a koji utječu na svakodnevni život u EU-u. Ovaj put dajemo riječ Andreju Zorku, izjavitelju za razmatračko mišljenje **„Ključne sastavnice održivog kvalitetnog rada tijekom i nakon oporavka“**, koje je zatražilo slovensko predsjedništvo Vijeća EU-a, a usvojeno je na rujanskom plenarnom zasjedanju EGSO-a.

**Andrej Zorko** ide u srž stvari i objašnjava zbog čega načelo kvalitetnog rada za kvalitetan život treba sačuvati u svim fazama tijekom i nakon oporavka od krize izazvane pandemijom COVID-a 19. Zbog čega EGSO tome pridaje tako veliku važnost i zašto smatra da bi tom pitanju trebalo posvetiti posebnu pozornost u politikama EU-a?



## Potrebno se pridržavati načela „kvalitetan rad za kvalitetan život“

**Andrej Zorko (Skupina radnika), izvjestitelj za razmatračko mišljenje „Ključne sastavnice održivog kvalitetnog rada tijekom i nakon oporavka“**

Kvaliteta rada jedna je od temeljnih sastavnica kvalitete života. Načelo kvalitetnog rada za kvalitetan život mora se primjenjivati u svim fazama jer je ono preduvjet održivog društvenog razvoja.

EGSO je stoga uvjeren da se u politikama EU-a tom načelu treba posvetiti posebna pažnja jer se moraju spriječiti rizici od nejednakosti, siromaštva, društvene isključenosti, socijalnog dampinga i nepoštenog tržišnog natjecanja. EGSO smatra da se gospodarski i socijalni oporavak moraju odvijati usporedno.

Problemi i izazovi koji postoje trebaju se rješavati na temelju načela europskog stupa socijalnih prava i ciljeva održivog razvoja iz Programa održivog razvoja do 2030. Potrebno je uzeti u obzir i međunarodne standarde ILO-a o dostojanstvenom radu, kao i Povelju Europske unije o temeljnim pravima.

EGSO je svjestan raznolikosti i višeslojnosti koncepta održivog kvalitetnog rada te ističe da se on sastoji od niza sastavnica koje izravno ili neizravno utječu na kvalitetu života ljudi te na prava radnikâ i njihovu socijalnu sigurnost.

Osiguravanje poštenih i konkurentnih uvjeta za europsko gospodarstvo, ulaganje u inovacije i razvoj, sprečavanje socijalnog dampinga, poticanje otvaranja radnih mjesta te promicanje pravednih radnih uvjeta i odgovarajućih poticaja trebali bi biti ključni elementi strategija Europske unije i država članica. Ti elementi mogu znatno doprinijeti povećanju kvalitete rada.

U tom smislu od presudne je važnosti djelotvoran socijalni dijalog na europskoj i nacionalnoj razini (i dvostrani i trostrani). Preporučujemo da se tradicionalni sadržaj socijalnog dijaloga iskoristi da bi se na njega nadovezali i drugi, više strateški sadržaji usmjereni na održivost i rješenja, primjerice predviđanje budućih potreba poduzeća i radnikâ s određenim kompetencijama i vještinama, zajedničke aktivnosti osposobljavanja radnika, osiguravanje pravedne tranzicije prema digitalnom i zelenom gospodarstvu te uređivanje i razvoj uravnoteženih rješenja za rad platformi, kao i druga slična važna razvojna pitanja.

EGSO napominje da se Mehanizam za oporavak i otpornost ne bavi izravno sastavnicama kvalitetnog rada te stoga poziva Komisiju da dopuni taj njegov dio. Ne smiju se zanemariti ranjive skupine, kao što su radnici na nesigurnim radnim mjestima i mladi radnici, koje je epidemija najteže pogodila.

Naposljetku, možemo reći da je odgovornost Komisije, država članica te europskih i nacionalnih socijalnih partnera da posvete veću pažnju pitanjima dostojanstvenog i kvalitetnog rada te da, zajedno sa svim drugih relevantnim dionicima, planiraju i provode mjere kojima će se osigurati održiv i kvalitetan rad.

## „PITANJE ZA...”



### Pitanje za...

U našoj rubrici „Pitanje za...” članove i članice EGSO-a molimo da odgovore na ono što je po našem mišljenju posebno važno pitanje u ovom trenutku.

Za listopadsko izdanje pitali smo **Ionuța Sibiana**, potpredsjednika Stručne skupine za vanjske odnose i predsjednika Odbora za praćenje EU-a i zapadnog Balkana, da komentira buduće pristupanje zemalja zapadnog Balkana EU-u.

### Uloga civilnog društva je povezati politiku i građane

#### **EGSO info: Kako civilno društvo može doprinijeti pregovaračkom procesu i budućem pristupanju zemalja zapadnog Balkana EU-u?**

**Ionut Sibian:** EGSO je uvjeren da civilno društvo mora imati aktivnu ulogu u procesu proširenja, u okviru koje povezuje politiku i građane te pomaže pratiti provode li se doista u praksi temeljna načela poput slobode govora, vladavine prava, neovisnosti medija, jednakog postupanja, borbe protiv korupcije i sprečavanja sukoba interesa.

Naš Odbor oduvijek podržava sustavno uključivanje organizacija civilnog društva u procese planiranja, programiranja, provedbe i praćenja povezane s reformama potrebnima za pristupanje. To načelo treba primjenjivati i očekivati ne samo kad je riječ o vladama na zapadnom Balkanu, već i kad su posrijedi same institucije EU-a.

Preporuka koju smo u našem mišljenju „Poboljšanje pretpristupnog procesa – vjerodostojna perspektiva pristupanja EU-u za zemlje zapadnog Balkana”, usvojenom u ožujku 2021., uputili Europskoj komisiji jest da bi u kontekstu nove metodologije trebalo na bolji način uvažiti, a ujedno i povećati ulogu civilnog društva u procesu proširenja. To bi pomoglo u svladavanju ne samo političkih nego i gospodarskih i društvenih izazova. Zbog toga bi izgradnja kapaciteta socijalnih partnera i drugih organizacija civilnog društva na nacionalnoj razini, kao i olakšavanje regionalne suradnje i razmjena stručnog znanja, trebali ostati prioriteta u dodjeljivanju sredstava EU-a.

Nadalje, u svrhu praćenja transparentnosti i odgovornosti političkih elita na zapadnom Balkanu, potičemo EU da od organizacija civilnog društva u toj regiji naručuje redovita izvješća „iz sjene” o stanju demokracije. Također smo zatražili od Komisije da u svoj godišnji „paket mjera za proširenje” uključi izvješća po zemljama kako bi se uvela jasna struktura za praćenje načina na koji vlade zapadnog Balkana postupaju u odnosu na civilno društvo, u skladu sa smjernicama Glavne uprave za susjedsku politiku i pregovore o proširenju te sa strateškim smjernicama za potporu EU-a civilnom društvu u regiji proširenja za razdoblje 2021. – 2027. Time bi se mogla stvoriti osnova za poduzimanje političkih mjera ako dođe do nazadovanja, dok bi istovremeno napredak donio konkretniju korist zemljama u procesu pristupanja.

### **Koja je u tome uloga Foruma civilnog društva zapadnog Balkana, koji je pokrenuo EGSO?**

Forum civilnog društva zapadnog Balkana sastavni je dio rada EGSO-a na zapadnom Balkanu i nadopunjuje bilateralnu suradnju Odbora sa zemljama koje pregovaraju o pristupanju EU-u koja se odvija u okviru zajedničkih savjetodavnih odbora civilnog društva, uspostavljenih na pravnoj osnovi utvrđenoj u sporazumima o stabilizaciji i pridruživanju.

EGSO-ov Forum civilnog društva održava se od 2006. svake dvije godine i prilika je za razmjenu stajališta o trenutnom stanju u pogledu civilnog društva u toj regiji te o njegovim potrebama i budućem razvoju. Na njemu se okupljaju organizacije civilnog društva iz zemalja zapadnog Balkana, članovi i članice EGSO-a, predstavnici i predstavnice nacionalnih gospodarskih i socijalnih vijeća i sličnih institucija te predstavnici i predstavnice institucija EU-a i međunarodnih organizacija. Sudionici usvajaju preporuke upućene nacionalnim tijelima i europskim institucijama. Ove godine sastanak Foruma održan je u Skoplju (30. rujna i 1. listopada) uoči sastanka na vrhu EU-a i zapadnog Balkana u Brdu, u Sloveniji, 6. listopada. Prije sastanka na vrhu svim sudionicima uručena je završna deklaracija sa sastanka Foruma. Preporuke su ujedno smjernice za budući rad EGSO-a u toj regiji.

### **Ionuț Sibian, predsjednik EGSO-ova Odbora za praćenje zapadnog Balkana**

---

## **POGODITE TKO NAM JE U GOSTIMA...**



## Gost iznenađenja

Svakog mjeseca predstavljamo vam osobu čiji su rad i angažman izvor inspiracije. Zadovoljstvo nam je predstaviti istaknute pojedince iz svijeta kulture, politike i znanosti čije su djelovanje i kreativnost poziv drugima na akciju. To su ljudi koji doprinose promjeni svijeta u kojem živimo.

Za izdanje biltena EGSO info za listopad pozvali smo profesoricu Caroline Pauwels, rektoricu Slobodnog sveučilišta u Bruxellesu (Vrije Universiteit Brussel - VUB), koja razmatra utjecaj pandemije na mlade i na sveučilišno okruženje te iznosi tri pouke za razdoblje nakon pandemije koje bi na studente mogle utjecati u budućnosti.

Drugi mandat **prof. Caroline Pauwels** kao rektorice VUB-a započeo je u rujnu 2020. Studirala je filozofiju i komunikacijske znanosti, članica je Odjela za komunikacijske znanosti od 1989. godine, a posljednjih godina i njegova pročelnica. Doktorirala je 1995. na temu audiovizualne politike

Europske unije. Prof. Pauwels je od 2000. do 2016. vodila istraživački centar SMIT, koji je specijaliziran za informacijske i komunikacijske tehnologije i koji je 2004. postao dio instituta iMinds (sada IMEC). U iMindsu je bila voditeljica Odjela za digitalno društvo, koji okuplja istraživačke skupine sa sveučilišta u Gentu, Leuvenu i Bruxellesu. Sveučilište u Gentu imenovalo ju je kao gostujuću predavačicu na katedru Francqui od 2012. do 2014. godine. Članica je nekoliko upravnih odbora, vladina povjerenica za radio-televizijsku kuću VRT i članica Kraljevske flamanske akademije Belgije za znanost i umjetnost. (ehp)

---



## Caroline Pauwels: Sveučilište u doba pandemije i stanje nakon godinu dana

Početak rujna 2021., zajedno s rektorima ostalih pet sveučilišta osnivača naše europske mreže Eutopia, zaželjela sam u Bruxellesu dobrodošlicu rektorima triju novih sveučilišta koja se pridružuju našoj mreži. To su iz više razloga bili vrlo posebni susreti.

Prije svega i možda najvažnije, zato što smo se nakon svih tih mjeseci napokon mogli opet susresti uživo. Kada smo u ožujku 2020. morali navrat-nanos donijeti odluku o nastavku rada sveučilišta na internetu, svi smo se nadali da će to vrlo kratko trajati. Dijelom i zato što nitko od nas nije tada mogao zamisliti kako bi točno funkcionirao nastavak rada sveučilišta na daljinu. Ali nekako smo se snašli. Profesori i predavači u rekordnom su se roku osposobili za nove načine podučavanja putem interneta, osmišljeni su protokoli za nastavak neophodnih aktivnosti u laboratorijima te su osnovana nova privremena upravljačka tijela kako bi vodila sveučilište u ovim izvanrednim vremenima. Uspjeli smo zahvaljujući predanosti i nepokolebljivoj ustrajnosti mnogih kolegica i kolega.

Iz proteklog razdoblja mogu se izvući mnoge pouke, no posebno bih istaknula tri.

Prva jest da nejednakost postoji, što je pandemija COVID-a, među ostalim, jasno pokazala. U našem društvu postoji nesrazmjer u izgledima da netko oboli i umre od bolesti. Siromašne osobe, slabije obrazovane osobe, osobe tamnije boje kože ili osobe migrantskog podrijetla u većoj su mjeri pogođene krizom. To smo uočili i među našim studentima. Kako možete sudjelovati u internetskom obrazovanju ako nemate računalo ili prostor za učenje ili ako ga morate dijeliti s braćom i sestrama? Kako možete držati korak s predavanjima ako ne znate kako i dalje plaćati račune jer su svi studentski poslovi obustavljeni? Nejednakost postoji i postaje sve izraženija.

Drugo, ova je generacija studenata snažna i otporna. U proteklih godinu i pol dana postigli su odlične rezultate, ponekad u vrlo teškim okolnostima. Posebno mislim na predstavnike studenata. U proteklih godinu i pol dana zapravo smo zajednički upravljali sveučilištem. Iznimno sam im zahvalna na svježem pogledu na stvari, na brojnim nadahnjujućim prijedlozima i na ponekad oštrim, ali pravednim i uvijek konstruktivnim kritikama.

Treće, iako smo svi sretni što opet možemo doći na kampus, trebali bismo dati veću priliku obrazovanju koje se temelji na kombiniranom učenju – djelomično u predavaonicama, djelomično na internetu, a djelomično izvan kampusa. Naš se pedagoški pristup predugo temeljio prvenstveno na podučavanju *ex cathedra*. Trebali bismo omogućiti više vremena i prostora za neformalno i interaktivno učenje, a kombinirano učenje može doprinijeti toj tranziciji.

Naše je sveučilište i prije pandemije COVID-a započelo taj pomak prema mješovitim oblicima učenja. U okviru projekta weKONEKT.brussels studente smo povezali s gradom, strukom i poslovnim sektorom. Obrazovanje je održavanjem nastave u prostorima koji bi mogli postati njihovo buduće radno mjesto i uključivanjem stručnjaka u sam proces postalo ne samo bogatije već su studenti stekli i realističniju sliku

tržišta rada.

Sada taj model dijelimo s našim partnerima iz Eutopije. Smatramo da je to put koji treba slijediti želimo li da naši studenti nakon diplome budu otporni na buduće promjene i da steknu nužne vještine i kompetencije za izazove s kojima će se morati suočiti tokom života.

**Caroline Pauwels**

---



The leaf hanging on the branch  
Time slips away slowly

### [Herman van Rompuy: The old poet speaks gently](#)

**We are pleased to continue the publication of the series of haikus, under the common title "The old poet speaks gently", offered to us by their author, Herman van Rompuy, former president of the European Council.**

*Original version of haikus is in French.*

\*\*\*

Summer slowly slips away  
To the colours of autumn  
The eternal charm

\*\*\*

Butterflies fly  
Without even knowing  
In which countries they are

\*\*\*

The light is still bright

---



## Herman van Rompuy : Le vieux poète parle doucement

**Nous sommes heureux de poursuivre la publication de la série de haïkus, sous le titre commun "Le vieux poète parle doucement", que nous a offerts leur auteur, Herman van Rompuy, ancien président du Conseil européen.**

\*\*\*

L'été glisse lentement  
Aux couleurs de l'automne  
Le charme éternel

\*\*\*

Les papillons volent  
Sans même savoir  
Dans quels pays ils sont

\*\*\*

La lumière est encore vive  
Le feuille suspendue à la branche  
Le temps glisse lentement

---

# NOVOSTI IZ EGSO-A



## Nakon pandemije kohezija mora biti u središtu pažnje Europe, izjavile su povjerenica Elisa Ferreira i predsjednica EGSO-a Christa Schweng

**Kohezijska politika od presudne je važnosti za izgradnju nove vizije Europske unije nakon COVID-a 19, vizije usmjerene na prosperitet, uključivost i okolišnu održivost, u koju je u potpunosti uključeno organizirano civilno društvo. To je poruka predsjednice EGSO-a Christe Schweng s rujanskog plenarnog zasjedanja EGSO-a, koju je podržala i europska povjerenica za koheziju i reforme Elisa Ferreira.**

Od početka krize uzrokovane COVID-om 19 kohezijska politika imala je izuzetno važnu ulogu u pronalaženju rješenja tijekom kriznog stanja te bi je u programskom razdoblju 2021. – 2027. trebalo nastaviti koristiti za rješavanje problema i uklanjanje nejednakosti koje postoje unutar država

članica, kao i između država članica, regija, gradova i ljudi, a koje su se tijekom pandemije povećale.

„Kohezijska politika ima ključnu ulogu u osiguravanju uravnoteženog oporavka u kojem nitko nije zapostavljen. Načelo partnerstva s organizacijama civilnog društva osnova je te politike i željeli bismo da se to načelo proširi i na instrument *Next Generation EU* i provedbu nacionalnih planova za oporavak i otpornost. Kohezijska politika usto bi trebala postati manje birokratska, više digitalizirana i učinkovitija“, izjavila je predsjednica **Schweng**.

Povjerenica Ferreira napomenula je da je kriza uzrokovana COVID-om 19 pogoršala postojeće nejednakosti i dovela do novih te da je negativno utjecala naročito na radnike i radnice najizloženije zarazi, osjetljivije kategorije kao što su starije osobe i osobe s invaliditetom, one koji imaju manji pristup uslugama te osobe više pogođene ograničenjem kretanja, kao što su žene i mladi. „Naša je Unija čvrsta koliko je čvrsta njezina najslabija karika. Borba protiv nejednakosti nužan je uvjet za snažnu i uspješnu Uniju. Socijalna pravednost i uključivost trebaju biti u središtu našeg oporavka. Ne možemo riješiti socijalna pitanja ako ne riješimo problem nejednakosti između područja i regija. Moramo voditi računa o mjestima gdje ljudi žive.“ (mp)



## Sloboda medija mora i dalje biti naš prioritet

**Europski gospodarski i socijalni odbor (EGSO)** pridružuje se naporima EU-a da se preokrene zabrinjavajući trend smanjenja medijskih sloboda i sve većeg ograničavanja novinarske neovisnosti uzrokovanih sve većim pritiskom različitih struktura moći i poslovnih struktura, slabim plaćama, koncentracijom vlasništva nad medijima i širenjem lažnih vijesti na društvenim mrežama i drugim kanalima.

U raspravi s načelnicom briselskog ureda organizacije Reporteri bez granica **Julie Majerczak** i glavnim tajnikom Europske federacije novinara **Ricardom Gutiérrezom** održanoj tijekom plenarne sjednice u rujnu EGSO je izrazio zabrinutost zbog toga što su novinari sve češće mete verbalnih i fizičkih napada. Naime, od 2015. godine ubijeno je 16 novinarki i novinara.

„U Europi vidimo neprihvatljive trendove. Sloboda i raznolikost medija preduvjeti su za dobro funkcioniranje demokracije i stoga se tiču svih nas. Profesionalno novinarstvo nikad neće moći zamijeniti algoritmi, automatsko objedinjavanje vijesti i društvene mreže”, rekla je predsjednica EGSO-a **Christa Schweng**.

EGSO je podržao najnovije inicijative Europske komisije, među ostalim i Preporuku o sigurnosti novinara koju je prošli tjedan predstavila povjerenica Věra Jourová. Osim toga, pozdravio je i govor predsjednice Komisije Ursule von der Leyen o stanju Unije, u kojem je ona najavila plan za donošenje europskog Akta o medijskim slobodama.

Međutim, u mišljenju „[Osiguravanje slobode i raznolikosti medija u Europi](#)”, usvojenom na plenarnom zasjedanju, EGSO je pozvao Komisiju da primijeni opća pravila o uvjetovanosti i da bez odgode odredi proračunske sankcije zemljama u kojima su sloboda i pluralizam medija ozbiljno ugroženi.

Izvjestitelj za mišljenje **Christian Moos** upozorio je: „Preporuke o zaštiti i sigurnosti novinara neće biti dovoljne. Ne smijemo više gubiti vrijeme. Države članice koje ograničavaju slobodu medija moraju biti isključene iz instrumenta *Next Generation EU*. Uredba o uvjetovanosti mora se primjenjivati. Mađarska i Poljska aktivno guše ili su već ugušile slobodu medija. Njihove vlade moraju ponovno uspostaviti demokraciju i vladavinu prava. Bez toga ne mogu ostati države članice Europske unije, koja zakonski jamči demokraciju i vladavinu prava te slobodu medija kao njihov nužan preduvjet.”

**Julie Majerczak** i **Ricardo Gutiérrez** izrazili su potporu mišljenju EGSO-a i djelovanju EU-a na osiguravanju slobode i pluralizma medija, ali su naglasili da je važno pobrinuti se za to da preporuke Komisije ne ostanu mrtvo slovo na papiru. (II)



## [Civilno društvo ima ključnu ulogu u prelaženju s riječi na djela – predsjednica EGSO-a Christa Schweng pozdravlja prioritete i ambicije iznesene u govoru o stanju Unije](#)

**Jak naglasak na oporavku EU-a, zdravstvenoj uniji i digitalizaciji, čvrst stav o obrani vladavine prava i usredotočenost na budućnost Europe. EGSO pozdravlja te aspekte ovogodišnjeg govora o stanju Unije, koji su u skladu s njegovim prioritetima.**

Provedba reformi iz nacionalnih planova za oporavak i otpornost i dalje je EGSO-ov prioritet, pri čemu treba voditi računa o potrebama poslodavaca, radnika i civilnog društva općenito.

„Pretvaranje ovih reformi u djelo bit će moguće samo uz potpuno sudjelovanje organiziranog civilnog društva“, izjavila je **Christa Schweng**, predsjednica EGSO-a.

Brzo provedeno istraživanje te dostupnost i distribucija cjepiva protiv COVID-a 19 pokazali su da Europa postiže rezultate. Istinska zdravstvena unija, koju je istaknula predsjednica Komisije **Ursula von der Leyen**, jedan je od ključnih prioriteta EGSO-ovog tekućeg mandatnog razdoblja.

U pogledu ulaganja u buduće tehnologije, EGSO naglašava da EU mora razviti vlastitu viziju i strategiju digitalnog suvereniteta, ali istodobno ostati otvoren za slobodnu trgovinu i podržavati multilateralni sustav.

**Predsjednica Schweng** također je pozdravila čvrsti stav Europske komisije o vladavini prava. Moramo braniti europske vrijednosti.

EGSO smatra da će budući uspjeh europskog gospodarskog i socijalnog modela uvelike ovisiti o našoj sposobnosti da stupimo u partnerstvo i povežemo se s ostatkom svijeta, od najbližih susjeda poput zapadnog Balkana do drugih geopolitičkih strateških partnera. (at)



## Ponovno izražena predanost EU-a borbi protiv trgovine ljudima mora donijeti opipljive rezultate

**EGSO općenito podržava novu strategiju EU-a za borbu protiv trgovanja ljudima za razdoblje 2021. - 2025., ali ujedno upozorava na potrebu za unošenjem socijalne dimenzije u tu politiku.**

Kad je riječ o pravima žrtava i socijalnoj dimenziji, nova strategija EU-a za iskorjenjivanje trgovanja ljudima nije zadovoljavajuća. EGSO smatra da se u strategiji situacija žrtava ne rješava sustavno i humano.

**Carlos Manuel Trindade**, izjavitelj EGSO-a, naglasio je: „Trgovanje ljudima dovodi do ogromne patnje žrtava; to je napad na ljudsko dostojanstvo. Zato bi u tu borbu trebalo uključiti i socijalnu dimenziju.“

Budući da je sve veći i profit i broj žrtava, EGSO pozdravlja stajalište Komisije da se Direktiva EU-a o suzbijanju trgovine ljudima mora provesti u svim državama članicama i da bi se njezino preispitivanje trebalo temeljiti na detaljnoj procjeni utvrđenih nedostataka i nastalih promjena.

Osim toga, EGSO naglašava potrebu za strožim sankcijama i podržava uvođenje minimalnih standarda na razini EU-a koji kriminaliziraju mreže upletene u cijeli proces trgovanja ljudima i iskorištavanja ljudi.

### **Uvođenje socijalne dimenzije u provedbu strategije**

U planu se ne predviđaju nikakve mjere za priznavanje i ostvarivanje prava žrtava, što bi trebao biti glavni aspekt u promicanju ljudskog dostojanstva i ljudskih prava. Žrtvama bi trebalo osigurati pravo na integraciju

u društvo zemlje domaćina odgovarajućim i brzim procesom integracije.

U mišljenju se također naglašava potreba za stvaranjem pristojnih i adekvatnih gospodarskih i socijalnih uvjeta za stanovništvo u državama podrijetla, što je glavni faktor u ograničavanju ili sprečavanju vrbovanja žrtava trgovine ljudima.

I naposljetku, u novoj bi se strategiji trebala priznati znatna podrška koju mreže solidarnosti u zajednici pružaju u vidu zaštite, prihvata i integracije žrtava, kao i rad organizacija civilnog društva. (at)



## [EGSO: Dobrovoljni povratak mogao bi postati eufemizam za protjerivanje](#)

**Europski gospodarski i socijalni odbor (EGSO) pozdravio je napore Komisije da uskladi mjere kojima se uređuje dobrovoljni povratak migranata i njihova reintegracija u zemlju podrijetla, ali je i izrazio sumnju u izvedivost nekih od iznesenih prijedloga i zabrinutost da bi se dobrovoljni povratak mogao pretvoriti u protjerivanje migranata iz EU-a.**

EGSO je naglasio da dobrovoljni povratak uglavnom ne funkcionira kako treba zbog toga što zemlje podrijetla nisu u dovoljnoj mjeri uključene i što se migranti nereguliranog statusa često ne žele vratiti.

Odbor je svoj stav iznio u mišljenju „Strategija dobrovoljnog povratka i reintegracije“ usvojenom na rujanskom plenarnom zasjedanju, u kojem поближе sagledava strategiju, koja je jedan od ključnih ciljeva novog pakta

o migracijama i azilu.

EGSO je ponovio svoju prethodnu zamjerku, a to je da pakt, umjesto da promicanjem zakonite i sigurne mobilnosti osigura sveobuhvatan pristup upravljanju migracijama, neregularne situacije gotovo isključivo rješava na granicama ili dobrovoljnim i prisilnim povratkom. EGSO to smatra strateškom slabošću EU-ove politike migracija i azila.

„Neregularne situacije moramo rješavati prije nego što do njih uopće dođe. To znači da moramo osigurati sigurne i djelotvorne načine ulaska u EU. Uspijemo li u tome, broj ljudi koji pristižu neregularnim putem mogao bi se smanjiti“, izjavio je izvjestitelj mišljenja **José Antonio Moreno Díaz**.

Postojeći nesustavan pristup ima dosta mana.

Moguće je da poticaji koji se trenutno pružaju zemljama podrijetla te zemlje zapravo odvrćaju od pokušaja da smanje migrantske tokove jer se programi u okviru kojih se ti poticaji nude temelje na pretpostavci da postoje osobe koje se nalaze u neregularnim situacijama.

EGSO je izrazio posebnu zabrinutost zbog toga što je jedan od ciljeva pakta povećati broj brzih dobrovoljnih povratka s vanjskih granica EU-a.

„Jesu li ti brzi povraci zaista dobrovoljni ili se radi o protjerivanju? Bojimo se da bi ‘dobrovoljni povratak’ mogao postati eufemizam za protjerivanje ili financijsku kompenzaciju koja se isplaćuje zemljama odredišta koje prihvaćaju povratnike, pri čemu se želje povratnika ili, što još više zabrinjava, njihova prava, ni u jednom trenutku ne uzimaju u obzir“, rekao je **Moreno Díaz**.

EGSO je zaključio da se suradnja s trećim zemljama u svakom pogledu mora temeljiti na njihovom poštovanju međunarodnog javnog prava i zaštiti ljudskih prava i temeljnih sloboda.



## Umjetna inteligencija u Europi: ne mogu se sve odluke svesti na jedinice i nule

U dvama izvješćima o nacrtu zakonodavstva EU-a o umjetnoj inteligenciji EGSO poziva na sveobuhvatnu zabranu vrednovanja građana i na uvođenje mehanizma za pritužbe i pravnu zaštitu za osobe koje su pretrpjele štetu zbog sustava umjetne inteligencije.

EGSO je na rujanskom plenarnom zasjedanju pozdravio predloženi [Akt o umjetnoj inteligenciji \(AIA\)](#) i [Koordinirani plan za umjetnu inteligenciju](#).

EGSO smatra da su zdravlje, sigurnost i temeljna prava zaista primarni interesi tog novog zakonodavstva, koje ima globalni odjek jer sadržava niz zahtjeva koje će programeri unutar i izvan Europe morati poštovati budu li svoje proizvode željeli prodavati u EU-u.

Po mišljenju EGSO-a, prijedlozi imaju i nekoliko slabosti, među ostalim i u području vrednovanja građana. Odbor ukazuje na opasnost od toga da ta praksa zaživi u Europi, kao što je već slučaj u Kini, gdje vlada pojedincima čak može uskratiti pristup javnim uslugama.

Iako prijedlog akta o umjetnoj inteligenciji sadržava zabranu vrednovanja građana od strane javnih vlasti u Europi, EGSO smatra da bi tu zabranu trebalo proširiti i na privatne i poluprivatne organizacije kako bi se spriječila primjena te prakse za, primjerice, utvrđivanje kreditne ili hipotekarne sposobnosti.

ESGO također ukazuje na opasnosti od popisivanja visokorizične umjetne inteligencije i upozorava na to da izrada takvog popisa može dovesti do toga da popriličan broj praksi iz područja umjetne inteligencije koje još uvijek nailaze na veliku kritiku bude proglašen normalnim i pogodnim za široku uporabu. Time bi bilo dopušteno biometrijsko prepoznavanje emocija ili afekata, odnosno analiziranje izraza lica, glasa, tjelesnog držanja i gesta određene osobe, kako bi se predvidjelo njezino buduće ponašanje, otkrilo lažne izjave i čak utvrdilo ima li ona predispozicije da bude uspješna na poslu. A bilo bi dopušteno i procjenjivanje, vrednovanja pa čak i otpuštanje radnika i radnica na temelju umjetne inteligencije, baš kao i ocjenjivanje na ispitima.

Povrh toga, predloženim zahtjevima za visokorizičnu umjetnu inteligenciju ne može se uvijek ublažiti šteta koju te prakse mogu potencijalno nanijeti zdravlju, sigurnosti i temeljnim pravima. Stoga postoji potreba za uvođenjem mehanizma za pritužbe i pravnu zaštitu kako bi osobe koje pretrpe štetu zbog sustava umjetne inteligencije imale pravo na osporavanje odluka koje donesu isključivo algoritmi.

Općenitije govoreći, EGSO smatra da Akt o umjetnoj inteligenciji polazi od pretpostavke da, nakon što su zahtjevi za srednjorizičnu i visokorizičnu umjetnu inteligenciju ispunjeni, umjetna inteligencija može uvelike zamijeniti ljudsko odlučivanje.

„EGSO oduvijek zagovara pristup umjetnoj inteligenciji u skladu s kojim glavnu ulogu ima čovjek jer se ne mogu sve odluke svesti na jedinice i nule“, kaže **Cateljine Muller**, izjaviteljica za mišljenje EGSO-a o Aktu o umjetnoj inteligenciji. „Mnoge odluke imaju moralnu komponentu, ozbiljne pravne posljedice i velike društvene učinke, na primjer na provedbu zakona i pravosuđe, socijalne usluge, stanovanje, financijske usluge, obrazovanje i propise o radu. Jesmo li doista spremni dopustiti umjetnoj inteligenciji da zamijeni ljudsko odlučivanje, čak i u ključnim postupcima kao što su postupci u području kaznenog progona i pravosuđa?“ (dm)



### [EGSO na prvi „Dan ekološke proizvodnje” EU-a naglašava važnost održivijih, pravednijih i uključivijih prehrambenih sustava](#)

Europa se polako oporavlja od krize uzrokovane COVID-om 19, stoga je krajnje vrijeme da se s riječi prijeđe na djela i provede strategija „od polja do stola“. EGSO snažno zagovara preobrazbu europskih prehrambenih sustava kako bi postali ekološki, gospodarski i socijalno održiviji. Napominje i da je među gospodarskim subjektima u lancu opskrbe hranom ključna suradnja, a ne tržišno natjecanje, kako bi se poticao otporniji i uključiviji prehrambeni sustav i za sve dionike osigurao pravedan udio.

Europska unija proslavila je 23. rujna 2021. prvi „Dan ekološke proizvodnje“, a EGSO je upravo usvojio mišljenja [„Akcijski plan za razvoj ekološkog sektora“](#) i [„Ususret pravednom lancu opskrbe hranom“](#).

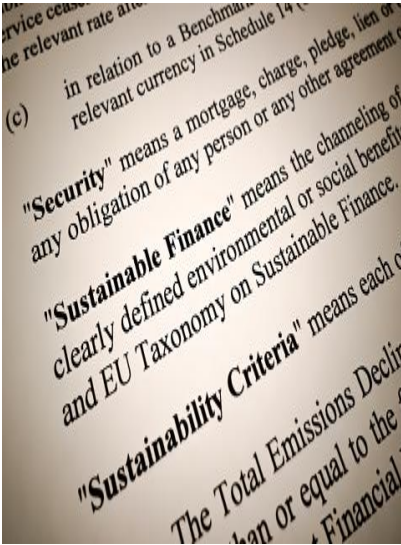
Donositelji odluka pred sobom imaju veliku priliku da provedu nužnu transformaciju. Nalazimo se na kritičnoj točki za provedbu sveobuhvatne prehrambene politike.

S 8,5 % poljoprivrednog zemljišta namijenjenog ekološkom uzgoju prijeći na 25 %: ambiciozan cilj

Komisija je u okviru europskog zelenog plana putem strategije „od polja do stola“ i strategije o bioraznolikosti postavila cilj za ekološku proizvodnju u EU-u: do 2030. najmanje 25 % poljoprivrednog zemljišta trebalo bi biti namijenjeno za ekološki uzgoj.

„Ekološki uzgoj ima ulogu u postizanju ciljeva europskog zelenog plana. Presudan će biti tržišno usmjeren pristup daljnjem povećanju potražnje i povjerenja potrošača u ekološke proizvode“, izjavio je Andreas Thurner, izjavitelj za EGSO-ovo mišljenje o ekološkom sektoru.

EGSO ipak naglašava da su potrebna dostatna financijska sredstva kako bi se osiguralo da svi građani i građanke EU-a imaju koristi od tog velikog prelaska na ekološki uzgoj. (mr)



## Taksonomija održivog financiranja: ključni alat za potporu zelenim ulaganjima i sprežavanje klimatskih promjena

**EU-u su potrebne učinkovite i hitne mjere za smanjenje emisija i suočavanje s klimatskim promjenama. U tu svrhu paket mjera za održivo financiranje koji je predstavila Europska komisija ima potencijal za uspostavu jasnog, dosljednog i sveobuhvatnog okvira u kojem se zelenije gospodarstvo može razvijati bez učinaka ovisnosti.**

EGSO u mišljenju usvojenom na plenarnom zasjedanju u rujnu, koje je sastavio **Stefan Back**, u potpunosti podupire mjere Komisije kojima se žele postaviti standardi za definiciju „održivih gospodarskih aktivnosti“,

ali ističe da bi se neki elementi mogli pokazati kao složen i skup izazov, osobito za mala i srednja poduzeća.

Odbor smatra da je važno jasno definirati tehničke kriterije za zelena ulaganja koja izravno doprinose ostvarenju europskih klimatskih ciljeva, kriterije s kojima bi se prakse odgovarajućih poslovnih sektora i financijskog sektora mogle uskladiti. Postavljanje standarda koji odudaraju od maksimalnih zahtjeva iz zakonodavstva EU-a može dovesti do zabune, stoga EGSO preporučuje postroženje tih zahtjeva.

„Cilj je paketa mjera Komisije omogućiti ulagačima da preusmjere ulaganja u održivije tehnologije i poduzeća. Potrebni su nam učinkoviti, lako primjenjivi, inovativni i produktivni alati koji donose brze i jasne rezultate. Delegiranu uredbu o taksonomiji održivog financiranja trebalo bi ocijeniti u tom duhu“, naglasio je **Stephan Back**. (mp)



## Jasna poruka s Osmog foruma civilnog društva zapadnog Balkana: zapadnom Balkanu mjesto je u Europskoj uniji.

**Na EGSO-ovom Forumu civilnog društva zapadnog Balkana, održanom u Skoplju 30. rujna i 1. listopada, u prvom je planu bilo stanje stvari kada je riječ o jasnim perspektivama pristupanja te regije EU-u i aktivno uključivanje civilnog društva u rad na tome.**

Taj je forum, u organizaciji Europskog gospodarskog i socijalnog odbora (EGSO) u suradnji s Europskom komisijom i Vijećem za regionalnu suradnju, održan u pravom trenutku, tek nekoliko dana uoči sastanka na vrhu EU-a i zapadnog Balkana u Brdu, u okviru slovenskog predsjedanja.

Premijer Republike Sjeverne Makedonije **Zoran Zaev** izjavio je: „Jačanje procesa pristupanja, kao uvjerljive perspektive EU-a za zapadni Balkan, prava je tema u pravom trenutku s obzirom na nametnutu blokadu za proširenje.“

Predsjednica EGSO-a **Christa Schweng** potvrdila je jasnu potporu Odbora proširenju EU-a na zemlje te regije.

„Zaista vjerujem da je zapadnom Balkanu mjesto u Europskoj uniji. Ne smijemo zaboraviti ni to da svaka rasprava o proširenju podrazumijeva i raspravu o budućnosti Europe, a u taj se proces u potpunosti mora uključiti civilno društvo iz te regije i EU-a.“

Povjerenik za susjedstvo i proširenje **Olivér Várhelyi** primijetio je: „Put u EU dug je, složen i pun izazova. No oni koji su zaista predani, uspiju u tome. A za mene nema nikakve sumnje – budućnost zapadnog Balkana je Europska unija.“

S time se složio i **Gašper Dovžan**, državni tajnik u slovenskom Ministarstvu vanjskih poslova, rekavši da je proširenje logičan korak i uzajamno koristan proces koji iziskuje ambiciju i upornost.

**Aktivno uključivanje civilnog društva neophodno je za proces**

**pristupanja**

**Biljana Spasovska**, iz Mreže za razvoj civilnog društva Balkana (BCSDN), izrazila je zabrinutost zbog sužavanja prostora za djelovanje i smanjivanja sredstava koja se izdvajaju za civilno društvo, rekavši da su se osnovne slobode dovodile u pitanje, osobito tijekom pandemije.

Sudionici i sudionice foruma naglasili su da je važno jamčiti slobodu udruživanja i osigurati poticajan građanski prostor.

Raspravljalo se i o smjernicama za provedbu zelenog plana i gospodarskog i investicijskog plana. Međutim, uspjeh tih planova ovisi o istinskoj uključenosti i aktivnom sudjelovanju civilnog društva u donošenju politika.

Javno financiranje organizacija civilnog društva mora se reformirati u svim zemljama zapadnog Balkana, a civilno društvo mora biti neovisno i oslobođeno političkog utjecaja.

Završna deklaracija s Osmog foruma civilnog društva zapadnog Balkana dostupna je [ovdje](#). (at)



**Kupsys** (LT-GR III).

## [EGSO se pridružuje Europskom savezu za sirovine](#)

**Dana 1. listopada 2021. Europski gospodarski i socijalni odbor (EGSO) službeno se priključio Europskom savezu za sirovine (ERMA). Europska komisija pokrenula je ERMA-u 29. rujna 2020. radi poticanja otpornosti i strateške autonomije u opskrbi industrije i društva EU-a ključnim sirovinama. Savez trenutno ima više od 500 članova iz EU-a i izvan njega.**

Imajući u vidu rad EGSO-a na mišljenju [CCMI/177](#), ERMA je službeno pokrenula postupak njegovog pridruživanja u svojstvu promatrača. Predsjedništvo EGSO-a imenovalo je **Andrésa Barcelóa Delgada** (ES-GR I) promatračem EGSO-a u ERMA-i, s obzirom na to da je on već radio na nekoliko mišljenja EGSO-a o sirovinama. G. Barcelóu Delgadu u radu će pomagati i s njim se koordinirati **Norbert Kluge** (DE-GR II) i **Kestutis**



## [Trčimo zajedno za bolju Europu](#)

**Ove je godine 12. rujna održano 41. izdanje utrke Briselskih 20 km. Utrka je posvećena dvjema kampanjama: promicanju konferencije o budućnosti Europe, čiji je slogan „Budućnost je u vašim rukama”, i potpori borbi protiv raka, odnosno prikupljanju 10 000 eura za tu svrhu i za istraživanje raka. Za tu je kampanju 10 eura od svake prijave proslijeđeno izravno dobrotvornom događanju TELEVIE, koje televizijska stanica RTL-TVI organizira od 1989. godine u frankofonj Belgiji i Luksemburgu kao doprinos znanstvenim istraživanjima raka djece i odraslih.**

Više od 22 000 trkača i trkačica iz više od 100 zemalja, kao i hodači te osobe s invaliditetom na biciklima i u kolicima, sudjelovali su u događanju hodajući ili trčeći ulicama Bruxellesa. Više od 800 kolega i kolegica iz europskih institucija sudjelovalo je u utrci u timskim majicama s natpisom „Running for Europe“ (trčimo za Europu).

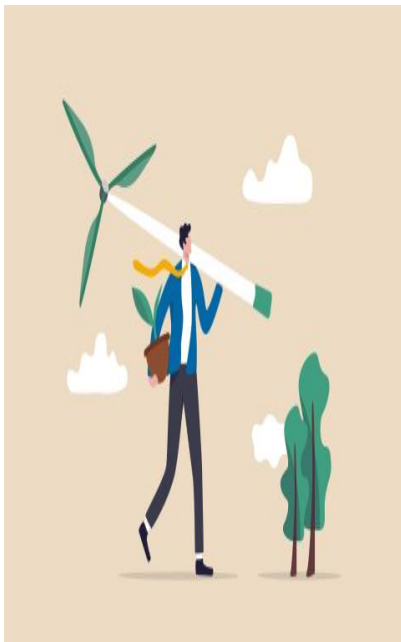
Pobjednik ovogodišnje utrke bio je Amaury Paquet iz Liègea u Belgiji, koji je na cilj stigao za 59 minuta i 31 sekundu, što je treće najbrže vrijeme u povijesti ove utrke. U utrci žena prva je stigla Florence De Cock, također iz Liègea, s vremenom od jednog sata, 9 minuta i 50 sekundi.

EGSO je na događanju predstavljao potpredsjednik **Cillian Lohan** koji je, zajedno sa **Stefaanom De Rynckom**, voditeljem predstavništva Europske komisije u Belgiji, dao znak za početak utrke. Trkače i trkačice pozdravili su i **Jaume Duch**, glavni direktor za komunikaciju u Europskom parlamentu, i **belgijska kraljica Mathilda**, koja je i sudjelovala u utrci.

Iduća utrka Briselskih 20 km održat će se 29. svibnja 2022. (ehp)

---

## NOVOSTI IZ SKUPINA



### [Europski poslodavci izražavaju dvojbe o praktičnim aspektima paketa „Spremi za 55 %”](#)

**Arnold Puech d’Alissac, EGSO-ova Skupina poslodavaca**

**Nekoliko tjedana nakon predavljanja zakonodavnih prijedloga za paket „Fit for 55” - skup mjera povezanih s fondom za oporavak koji Europska komisija predlaže kao sredstvo za postizanje cilja smanjenja emisija CO<sub>2</sub> za 55 % do 2030. - europski poslodavci, koji sada analiziraju najavljene mjere, izražavaju svoju punu podršku toj inicijativi, ali imaju neke nedoumice o mnogim praktičnim pitanjima.**

Europska industrija već je na čelu kada je riječ o ulaganjima u energetska učinkovitost i obnovljivu energiju, u vodik i u hvatanje i skladištenje CO<sub>2</sub>. Zbog toga je pod svaku cijenu nužno izbjeći ideološki pristup. Oko klimatskih i energetska pitanja povezanih sa zelenim planom često

prevladava takav polarizirani pristup, koji dovodi do rizika od nanošenja nepovratne štete cijelim proizvodnim sektorima i predstavlja veliku opasnost za zapošljavanje i društvo, a mogao bi i narušiti gospodarski oporavak.

Konkretno, valja napomenuti da bi prema nekim procjenama cilj od 55 % mogao iziskivati ulaganja od više od 3,5 bilijuna eura do 2030., a raspoloživa javna sredstva iznose manje od 1 bilijuna eura, odnosno manje od trećine potrebnog iznosa.

Važno je razumjeti da je, zahvaljujući tehnološkim inovacijama u proizvodima i proizvodnim procesima, europska industrija rješenje, a ne prepreka u postizanju ciljeva dekarbonizacije. U nacionalnim programima

reformi nema dovoljno sredstava za zelenu transformaciju industrijskog sektora.

U tom kontekstu, neophodno je poduzeti mjere utvrđivanjem usklađenog i prilagodljivog regulatornog okvira radi postizanja istinski integriranog tržišta energije, osiguravanjem ravnopravnih uvjeta u odnosu na zemlje koje ne dijele Komisijine ciljeve u pogledu klime, osobito za sektore s visokim emisijama, kao i uvođenjem investicijskih i inovacijskih politika kako bi europski industrijski ekosustavi postali otporniji i tehnološki dinamičniji.

Članak u cijelosti pročitajte ovdje: [europa.eu/!QC7Fpd](https://europa.eu/!QC7Fpd)



## Stajalište radništva o govoru o stanju Unije 2021.

### **Skupina radnika EGSO-a**

**Govor o stanju Unije 2021. ima nekoliko nedostataka u pogledu ambicioznosti i jasnoće, premda su u njemu navedeni gotovo svi glavni izazovi s kojima se suočava Europa.**

Strukturne reforme svakako su važne, ali plan za obnovu i oporavak, koji je predstavila [Skupina radnika u svojem dokumentu o stajalištu](#), i [Doprinos EGSO-a Programu rada Komisije za 2022.](#) trebali bi biti usmjereni na borbu protiv nejednakosti i siromaštva te ponovno otvaranje zatvorenih radnih mjesta, s pridavanjem posebne pozornosti osjetljivim skupinama i rastućem siromaštvu unatoč zaposlenju.

U govoru nije spomenut razvoj akcijskog plana za provedbu stupa socijalnih prava i jačanje zaštite radnika koji rade putem platformi. Socijalna pravda i pravičnost samo su usputno spomenute u pismu namjere, a povezani prijedlozi jedva da prelaze okvire provedbe sporazumâ OECD-a o oporezivanju.

Ti su sporazumi dobrodošli, ali Europska unija trebala bi imati vodeću ulogu u tom području. Za očekivati je da će se neke države članice pokušati opirati suzbijanju izbjegavanja plaćanja poreza. Bez političke odvažnosti izvršne vlasti neće se postići ništa.

Najava zabrane prisilnog rada hvalevrijedna je inicijativa. To bi trebalo povezati s dužnom pažnjom i jamčenjem ljudskih prava diljem svijeta te iznijeti dodatne prijedloge za rješavanje problema nesigurnog rada i neplaćenog pripravništva. Treba hitno poduzeti mjere za borbu protiv klimatskih promjena, ali one isto tako moraju biti popraćene socijalnim mjerama: ako ne želimo da se pokret žutih prsluka prelije na cijeli EU, moramo se odlučno boriti protiv energetske siromaštva, a financiranje i reguliranje moraju biti djelotvorni i dostatni.

Pred nama je dug put i ne smijemo stati dok milijuni Europljana i Europljanki muku muče s pristupom grijanju, dok su sustavi kolektivnog pregovaranja oslabljeni, dok neka veća poduzeća izbjegavaju plaćanje poreza i dok se fosilna goriva i dalje subvencioniraju. Ne smijemo stati dok više od polovice svjetskog stanovništva nije cijepljeno. Kako bismo osigurali pravedniju budućnost za sve, vodeće nam načelo mora biti solidarnost. (pr)



## Više nemamo izgovora: klimatske promjene traže hitan prelazak s rije?i na djela

### **Izjava Skupine „Raznolikost Europe”**

**„Apsolutno je jasno da se atmosfera, oceani i kopno zagrijavaju zbog ljudskog djelovanja. Klimatske promjene već utječu na svaku naseljenu regiju diljem svijeta, a ljudski utjecaj doprinosi brojnim uočenim promjenama ekstremnih vremenskih i klimatskih uvjeta.” (Šesto izvješće o procjeni IPCC-a, kolovoz 2021.).**

Klimatske promjene se već događaju i ne možemo ih izbjeći. Redovito dolazi do teških poplava, požara, suša i uragana. Tako izgleda svijet 1,1 do 1,3°C topliji u odnosu na doba kad je izumljen parni stroj. Danas nije moguće ignorirati utjecaj klimatskih promjena na naš svakodnevni život. Isto tako, ne možemo zamisliti kakav će biti njihov učinak, čak i ako

postignemo cilj Pariškog sporazuma da se globalno zagrijavanje ograniči na 1,5°C. Budućnost našeg planeta je ugrožena i nemamo drugog izbora nego da ispunimo ono što smo zajedno obećali.

Čak ni brže smanjenje emisija neće biti dovoljno. Moramo intenzivno ulagati i u izradu planova za hitne slučajeve i u prilagodbu klimatskim promjenama. To podrazumijeva i veliku promjenu u načinu razmišljanja: moramo ulagati danas da bi koristi imala sljedeća generacija. Moramo ulagati, povećavajući pritom održiva financijska sredstva, uz snažnu potporu javnih tijela, poduzeća, civilnog društva i građana. Europski zeleni plan i paket „Spremni za 55 %” nisu samo nužni već hitno potrebni. Osim toga, Europska unija trebala bi...

### **Izjava Skupine „Raznolikost Europe”**

---

## SOON IN THE EESC/CULTURAL EVENTS



## Budu?nost je u tvojim rukama – o kakvoj Europi sanjaš?

**Europski gospodarski i socijalni odbor održat će 18. i 19. studenoga seminar „Povezivanje EU-a“, koji se prethodno nazivao Medijskim seminarom civilnog društva, a na kojem se svake godine okupljaju komunikacijski stručnjaci iz organizacija civilnog društva zastupljenih u EGSO-u ili povezanih s EGSO-om. Događanje će se održati u Zakladi Gulbenkian u Lisabonu.**

Pod nazivom „O kakvoj Europi sanjate? Civilno društvo i konferencija o budućnosti Europe (CoFoE)“, seminar „Povezivanje EU-a“ bavit će se trima od devet predloženih tema za rasprave s građanima u okviru konferencije. Riječ je o sljedećim temama:

zdravlje;  
snažnije  
gospodarstvo,  
socijalna  
pravda i radna  
mjesto;  
europska  
demokracija.

EGSO je uvjeren da su ta pitanja najbliža Europljanima i Europljankama te da o njima najviše brinu. Raspravljat će se na tri panela, s govornicima i govornicama iz akademskih krugova, znanosti, medija i nevladinih organizacija.

Na ovom seminaru EGSO želi pokazati svoju odlučnu predanost konferenciji o budućnosti Europe kao ključnom koraku prema ponovnom stjecanju povjerenja ljudi u EU i zadobivanju njihove potpore. Nada se da će sudionici, i oni prisutni u Lisabonu i oni koji događanje prate prijenosom uživo, članovima i članicama svojih organizacija prenijeti zaključke sa seminara. Na taj će način događanje pridonijeti tome da se više Europljana i Europljanki uključi u raspravu o budućnosti Europe te im

pomoći da izraze svoje ideje, želje, bojazni i očekivanja kada je riječ o Europi kakvu sanjaju.

Saznajte više o seminaru „Povezivanje EU-a“ 2021.: <https://www.eesc.europa.eu/hr/node/93131> (II).



**Channelling financial resources  
into investments that comply  
with environmental, social and  
governance criteria**

**18/10/2021 | 10.00 - 13.00**

**WEBINAR**



## Usmjeravanje finansijskih sredstava u zelena i socijalna ulaganja

**Industrijski sektor suočit će se s velikim izazovima koji proizlaze iz mjera EU-a za suzbijanje klimatske krize. Kako se može razviti održivo financiranje da bi se doprinijelo ostvarenju ciljeva europskog zelenog plana i istodobno osigurala daljnja konkurentnost europske industrije? Na internetskom seminaru EGSO-a 18. listopada raspravljat će se o tom osjetljivom pitanju.**

Održivim financiranjem trebalo bi se poduprijeti ostvarivanje ciljeva europskog zelenog plana usmjeravanjem privatnih ulaganja u poduzeća i projekte kojima se potiče tranzicija na klimatski neutralno, klimatski otporno, resursno učinkovito i pravedno gospodarstvo. To je izazov na koji zajednički trebaju odgovoriti finansijski sektor, poduzeća, regulatorna tijela i građani.

Na internetskom seminaru „Usmjeravanje finansijskih resursa u ulaganja koja su u skladu s okolišnim, socijalnim i upravljačkim kriterijima“ sudionici okruglog stola i vanjski dionici koji će se uključiti putem videokonferencije raspravljat će o najboljim načinima da se ostvare te sinergije i razvije održivo financiranje.

Taj je internetski seminar treći u nizu događanja posvećenih novoj industrijskoj strategiji EU-a koja EGSO organizira kako bi doprinio oblikovanju industrijske politike EU-a za budućnost nakon krize uzrokovane COVID-om. Niz događanja završit će velikom konferencijom u ožujku 2022. na kojoj će predstavnici i predstavnice EGSO-a raspravljati o svojim zaključcima s francuskim predsjedništvom EU-a i Europskom komisijom.

Za više detalja i/ili prijavu na internetski seminar kliknite na: [poveznicu](#). Za više detalja o nizu internetskih seminara kliknite na: [Put prema našoj industrijskoj budućnosti](#). (dm)

## Geopoliti?ki aspekt europskog zelenog plana

**Europski zeleni plan neizbježno će utjecati na naše vanjske odnose. Na hibridnoj konferenciji koju 6. prosinca u Bruxellesu zajedni?ki organiziraju EGSO i UN-ova Mreža za rješenja za održivi razvoj (SDSN) razmotrit će se razmjeri tog utjecaja.**

Cilj je europskog zelenog plana dekarbonizirati europsko gospodarstvo i prekinuti vezu gospodarskog rasta i upotrebe resursa, a da se istodobno osigura da nijedna osoba i nijedno područje ne budu zapostavljeni. Industrijskom transformacijom vlastitog tržišta Europa namjerava biti uzor drugim svjetskim akterima.

Na EU-ove odnose s ostatkom svijeta neizbježno će utjecati upotreba zelenih izvora energije, uključujući uvođenje mehanizma za uglji?nu prilagodbu na granicama, kao i zeleniji trgovinski sporazumi nove generacije, predstojeća preobrazba prometnog sektora i novi izazovi i prilike u zapošljavanju.

Govornici i govornice iz EU-a, UN-ove Mreže za rješenja za održivi razvoj (SDSN), Međuvladinog panela UN-a za klimatske promjene (IPCC) i raznih drugih vladinih i nevladinih organizacija raspravljat će o tim korjenitim promjenama koje donose politike EU-a.

Konferenciju će svojim zaključnim rije?ima zatvoriti predsjednica EGSO-a **Christa Schweng**, predsjednik EGSO-ove Stručne skupine za vanjske odnose **Dimitris Dimitriadis** i ključni članovi i članice EGSO-a.

Saznajte više o događanju i/ili se prijavite:

<https://www.eesc.europa.eu/hr/agenda/our-events/events/geopolitics-european-green-deal>. (dv/dm)



## Urednici

Ewa Haczyk-Plumley (editor-in-chief)  
Daniela Marangoni (dm)

## Suradnici u ovom broju

Amalia Tsoumani (at)  
Daniela Marangoni (dm)  
Daniela Vincenti (dv)  
Ewa Haczyk-Plumley (ehp)  
Katerina Serifi (ks)  
Jasmin Kloetzing (jk)  
Laura Lui (ll)  
Marco Pezzani (mp)  
Pablo Ribera Paya (prp)

# Koordinacija

Agata Berdys (ab)  
Katerina Serifi (ks)

Technical support  
Bernhard Knoblach (bk)

## Adresa

European Economic and Social Committee  
Jacques Delors Building,  
99 Rue Belliard,  
B-1040 Brussels, Belgium  
Tel. (+32 2) 546 94 76  
E-pošta: eescinfo@eesc.europa.eu

EGSO info objavljuje se devet puta na godinu tijekom plenarnih zasjedanja EGSO-a. ? EGSO info dostupan je na 23 jezika.

EGSO info ne predstavlja službeno izvješće o radu EGSO-a; informacije o tome dostupne su u Službenom listu Europske unije ili drugim publikacijama Odbora.

Umnažanje je dopušteno ako se EGSO info navede kao izvor te primjerak pošalje uredniku.

09/2021